Guide enseignant — Les cinq frères de la baie

Pack CP–CE1, DRAFT v1, 9 novembre 2026. Ce guide réunit le dossier pédagogique et le détail des 13 activités. Les supports GS ont leur propre guide (dossier `gs/`).

> Texte original ABLI (2026), librement inspiré d'un conte populaire du sud de la Chine, « The Five Queer Brothers », recueilli par Adele M. Fielde dans *Chinese Nights' Entertainment* (New York, G. P. Putnam's Sons, 1893). Adaptation pédagogique : ni traduction littérale, ni adaptation de l'album de C. H. Bishop et K. Wiese (1938). Illustrations originales.

Dossier pédagogique — *Les cinq frères de la baie*

Statut : DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — document de travail, pas un bon à tirer **Album compagnon :** `album/2026-11-09_Abli_Cinq-Freres_album-illustre_couleur.pdf` (texte source : `sources/markdown/2026-11-09_Abli_Cinq-Freres_album.md`) **Public visé :** progression de lecture CP–CE1, en accompagnement différencié (pas un niveau unique) **Usage ABLI :** matière de contenu (texte par page, consignes, stimuli, corrigés). Le schéma JSON fourni est une proposition ; il n'a été ni importé ni testé dans l'application.

---

1. Choix retenus

Choix	Pourquoi
Titre ABLI : *Les cinq frères de la baie*	Distinct de l'album moderne protégé (*The Five Chinese Brothers*, 1938) ; nomme le lieu central du récit (la baie qu'on vide, l'îlot, le chemin de sable). Pas d'ethnonyme dans le titre.
Source : conte populaire du sud de la Chine recueilli par Adele M. Fielde (1893)	Source ancienne vérifiée sur le scan (voir § 2 et la note de sources). Texte français entièrement nouveau.
Cinq frères au même visage, reconnaissables à leur ceinture (bleue, grise, verte, rouge, blanche)	Conserve le motif central (on ne peut pas les distinguer) tout en donnant aux lecteurs, et seulement à eux, un repère visuel. Le texte le justifie : la mère a tissé les ceintures ; au village, « personne ne regarde les ceintures ».
Surnoms de couleur : Bleu, Gris, Vert, Rouge, Blanc	Le conte source ne nomme pas les frères. Plutôt que d'inventer des pseudo-prénoms chinois, on emploie des surnoms français transparents. Mots courts, réutilisés en code (lettres muettes de *Gris, Vert, Blanc*).
Les enfants ne meurent pas : ils se réfugient sur l'îlot et sont retrouvés	Adaptation délicate pour 5–8 ans de la scène la plus dure de la source (noyade). La causalité est conservée (Bleu ne peut plus tenir l'eau ; les enfants n'ont pas vu le signal) et enrichie (fumée, courants, brume).
Les exécutions de la source deviennent des « épreuves »	Pas d'arme, pas de blessure, pas de mise à mort. Chaque épreuve reste liée à un pouvoir précis : récif coupant / dur comme la pierre ; pleine mer / grandes jambes ; four / insensible au feu ; gâteau géant / sans air.
Le refrain de la substitution est gardé	« Laissez-moi d'abord aller voir ma mère. » — c'est le ressort de la source (visite à la mère, puis un autre frère revient).
Fin : les cinq pouvoirs ensemble ramènent les enfants ; le juge comprend en voyant les cinq frères côte à côte	Clôture juste et causale : chaque frère agit selon son don ; la vérité apparaît par l'image même du conte (cinq fois le même visage).
Deux voix par page (narrateur / encart « Je lis »)	Récit riche porté par l'adulte, encart court pour l'élève, sans annoncer un album 100 % déchiffrable.
16 pages + couverture, mode d'emploi, quatrième	Même gabarit que le pack Doro.

Choix	Pourquoi
13 activités CP–CE1 + 8 activités GS (`gs-freres-01…08`)	Même périmètre que Doro.

Ce que cette v1 ne fait pas

- Pas d'intégration dans le dépôt, pas de page web, pas de diaporama, pas de publication, pas de contact extérieur.
- Pas d'audio : aucune piste n'est fournie ; toutes les consignes « audio » sont dites en direct par l'adulte.
- Pas de collecte de données d'enfant, pas de connexion requise, pas de reconnaissance vocale.
- Pas d'avis juridique, pas d'audit de titre ou de marque, pas de garantie d'originalité absolue.
- Pas de vérification de conformité à un programme officiel.

---

2. Sources et droits (résumé)

La note complète est `2026-11-09_Abli_Cinq-Freres_note-sources-droits.md` (racine du pack).

- **Source utilisée :** Adele M. Fielde (1839–1916), « The Five Queer Brothers », dans *Chinese Nights' Entertainment: Forty Stories Told by Almond-Eyed Folk*, New York / Londres, G. P. Putnam's Sons, 1893, p. 5–9. Récit vérifié le 9 novembre 2026 sur l'OCR du scan Internet Archive `cu31924023266335` (exemplaire Cornell). Fielde indique avoir entendu ces contes en dialecte de Swatow (Shantou, est du Guangdong).
- **Non utilisé :** l'album de Claire Huchet Bishop et Kurt Wiese (1938) et ses traductions françaises — ni texte, ni images, ni découpage. Aucune autre adaptation moderne n'a été consultée.
- **Texte :** entièrement rédigé en français pour ce draft ; ce n'est pas une traduction de Fielde. **Images :** toutes générées pour ce draft (GenerateImage), sans reprise d'illustrations existantes.
- **Mention à conserver :** « Texte original ABLI librement inspiré d'un conte populaire du sud de la Chine recueilli par Adele M. Fielde (1893). Adaptation pédagogique ; ni traduction littérale, ni adaptation de l'album de 1938. »

Ce qui vient de la source / ce qui change

Élément	Fielde 1893 (vérifié)	Cette adaptation
Les frères	Cinq frères adultes « qui se ressemblaient exactement », vivant avec leur vieille mère ; ils cachent leurs dons	Identique ; ajout des ceintures et des surnoms
Les dons	Avaler l'océan ; dur à ébrécher l'acier ; jambes extensibles ; insensible au feu ; vivre sans respirer	Identiques (« dur comme la pierre »)

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Élément	Fielde 1893 (vérifié)	Cette adaptation
L'accident	L'aîné vide la mer ; les garçons du voisinage ne reviennent pas quand il fait signe ; ils se noient	Mêmes causes (signal non vu, eau qu'on ne peut plus tenir) ; les enfants se réfugient sur l'îlot, sains et saufs
Le procès	Le juge condamne l'aîné à mort	Le juge impose des épreuves « selon la vieille coutume de la baie » (invention de l'adaptation)
Substitutions	Chaque condamné demande à revoir sa mère ; un autre frère revient à sa place	Identique (refrain conservé)
Épreuves	Décapitation (les lames s'ébrèchent) ; jeté en pleine mer ; bouilli dans l'huile ; enfermé dans un immense gâteau cuit par tout le pays	Récif de coquillages coupants ; laissé en pleine mer ; nuit dans le four du potier ; nuit dans un gâteau de riz géant tiré par des bœufs
Sortie du gâteau	À minuit, le cinquième frère sort et rentre chez lui	Blanc grignote un passage dans la pâte cuite, sort vers minuit, marche sous la mer et trouve les enfants
Fin	Il vit heureux avec ses frères	Les cinq pouvoirs ramènent les enfants ; le juge voit les cinq frères et comprend ; plus de secret

Attention en classe : la « vieille coutume de la baie » est une invention narrative de cette adaptation. Ne pas la présenter comme une pratique réelle de la Chine.

---

3. Personnages, univers, respect culturel

3.1 Univers

Un village de pêcheurs au bord d'une baie du sud de la Chine, sans époque marquée. Une maison blanchie au toit de tuiles, des filets qui sèchent, des barques tirées sur le sable. Au milieu de la baie, **l'îlot aux Mouettes** et ses deux pins ; autour, des courants trop forts pour les barques (fait posé page 1, utile pages 10 et 13). Le récit dure quatre jours : accident (jour 1), récif (jour 2), pleine mer et four (jour 3), gâteau (jour 4), retour à l'aube.

3.2 Personnages

Nom	Repère visuel	Don	Rôle
Bleu	ceinture bleue	boit la baie et la garde un moment	pêcheur ; pose la règle du bras levé ; accusé ; ouvre le chemin à la fin
Gris	ceinture gris foncé	dur comme la pierre	1re épreuve : récif coupant ; attend au bout du chemin
Vert	ceinture verte	jambes qui s'allongent	2e épreuve : pleine mer ; voit la fumée ; porte le plus petit
Rouge	ceinture rouge	le feu ne lui fait rien	3e épreuve : four du potier ; torche dans la brume

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Nom	Repère visuel	Don	Rôle
Blanc	ceinture blanche	vit sans respirer	4e épreuve : gâteau ; marche sous la mer ; trouve les enfants
La mère	veste indigo, chignon gris	—	connaît les secrets ; reconnaît ses fils
Le juge	robe prune, bonnet sombre, éventail	—	sévère mais pas cruel ; croit d'abord à une ruse ; comprend à la fin et rit
Les quatre enfants	haut ocre (nattes), chemise bleu ciel, haut corail (carré), le plus petit en rayé vert	—	ne voient pas le signal ; attendent sur l'îlot depuis leur arrivée (coquillages, eau de pluie) ; demandent pardon

3.3 Choix de représentation

- Visages naturels, variés chez les villageois, jamais caricaturés ; pas d'yeux exagérés, pas d'accessoires-clichés, pas d'accent imité dans les dialogues.
- Vêtements simples de travail ; le juge porte une robe de lettré sobre, sans ridicule.
- Les cinq frères ont **vraiment** le même visage (c'est le cœur du conte) : la distinction passe uniquement par la ceinture. Dans les supports N&B, un pictogramme du don (vague, caillou, grandes jambes, flamme, bulles) est ajouté **à côté** de l'image, pour que les exercices restent faisables sans couleur.
- Aucune lettre ni écriture n'est générée dans les images ; la typographie est posée par la mise en page.

---

4. Structure narrative

Pages	Arc	Fonction
Couverture, 1–2	Installation	Cinq frères pareils, ceintures, cinq secrets ; l'îlot et ses courants.
3–4	Le don de Bleu	Pêche dans la baie vidée ; les parents insistent ; la règle du bras levé.
5–6	L'accident	Les enfants trop loin ne voient pas le signal ; la mer revient ; ils sont au sec sur l'îlot, mais personne ne le sait.
7–12	Procès et substitutions	Juge, épreuves, « Laissez-moi d'abord aller voir ma mère » ; Gris, Vert (voit la fumée), Rouge, Blanc.
13–15	Le sauvetage	Blanc sous la mer, les enfants sur l'îlot, le chemin de sable et les cinq dons ensemble.
16	Clôture	Le gâteau vide, les cinq frères côte à côte, le juge comprend ; pardon des enfants ; fin des secrets.

Liens causaux à vérifier en lecture : signal non vu → enfants loin → mer qui revient → îlot (au sec) → brume et courants → personne ne sait → procès → substitutions (visages identiques) → Vert voit la fumée (non cru) → Blanc sort du gâteau (pas besoin d'air) → sous la mer (courants sans effet au fond) → chemin (Bleu) → retour → juge comprend (cinq visages).

---

5. Progression de lecture (syllabes → mots → phrases → compréhension → fluence)

Proposition de travail, **non alignée** sur un calendrier officiel ni sur la programmation interne d'ABLI.

5.1 Trois régimes de lecture

A. Lecture accompagnée CP — L'adulte lit le narrateur. L'élève lit l'encart avec aide. On n'attend pas *coquillages, égratignure, essoufflé, enjambées*. **B. CP avancé (2e moitié d'année)** — L'élève relit les encarts, puis des extraits du narrateur selon les graphèmes étudiés. **C. Enrichissement CE1** — Les deux voix ; accords, inférences avec retour au texte, relecture expressive.

Niveau honnête des encarts : ils sont **plus exigeants que ceux de Doro**. Les surnoms sont courts mais contiennent des graphèmes complexes (*bl, gr, eu, an, er*, lettres muettes). Ce n'est **pas** un album de début de CP en lecture autonome ; en début d'année, l'encart se lit avec l'adulte (lecture partagée, l'élève lit les mots déjà connus).

5.2 Graphèmes et prérequis, avec exemples réels

Ensemble	Exemples dans le texte	Où
Syllabes écrites simples	*ma, la, de, sa, va, vi-te, du*	Encarts p. 3, 4, 7, 10, 11
Groupes consonantiques	*bl* (Bleu, Blanc) ; *br* (bras) ; *gr* (Gris, grandes) ; *fr* (frères) ; *pl* (plan)	Encarts p. 1, 5, 8, 10, 12
eu	Bleu, feu, peur	p. 3, 4, 5, 11, 15
ou	Rouge, tour, sous	p. 8, 11, 13
oi	boit, voit, voir, Voici, poissons	p. 1, 3, 7, 10, 14, 15
on	sont, mon, poissons	p. 1, 3, 5, 6, 8, 14, 16
an / en / am	Blanc, grandes, dans, plan, enfants, entre, en ; *jambes* (am devant b)	p. 5, 6, 7, 10, 12, 14, 15
in / ain / oin	cinq, fin ; loin	p. 1, 5, 16
è / er / ère	frères, lève, colère, mère ; mer, Vert ; pierre	p. 1, 3, 5, 7, 9, 10
eau	gâteau	p. 12
ch	Chacun, marche	p. 2, 13
ez final = /e/	Revenez	p. 4
ée	fumée	p. 10
ien	revient, reviennent	p. 6, 15
Lettres muettes	Gris (s), Vert (t), Blanc (c), boit / voit / dit (t), bras (s), pas (s), dans (s), frères (s), pareils (s), sont (t), Ils (s), secret (t), l'îlot (t), enfants (ts), reviennent (ent)	presque partout — à enseigner comme telles

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Ensemble	Exemples dans le texte	Où
Élisions et mots outils	C'est, l'îlot, n'a, est, les, des, une, un, Il(s)	p. 6, 8, 11, 16…

Syllabes orales et écrites. Les prénoms *Bleu, Gris, Vert, Rouge, Blanc* ont **une** syllabe orale chacun. *Rouge* : une syllabe orale (/ʁuʒ/), e final muet. On ne les découpe pas à l'oral. Pour la manipulation syllabique, on prend des mots du narrateur nettement à deux syllabes : *pois-son, pê-cheur, î-lot, ré-cif, gâ-teau, fu-mée, tor-tue, po-tier* (activité 1). Dans *poisson*, *ss* note un seul /s/ entre deux voyelles (un seul s donnerait /z/ : *poison*).

5.3 Étapes

1. **Syllabes** — activité 1 (mots du narrateur, lus d'abord par l'adulte).
2. **Graphèmes** — activités 2 (*ou*), 3 (*eu / an-en / on*), 13 (lettres muettes ; le féminin révèle la lettre : *gris/grise, vert/verte, blanc/blanche*).
3. **Mots** — les cinq surnoms, *mer, feu, four, juge, mère, îlot, gâteau, fumée*.
4. **Phrases** — encarts dans l'ordre (structures répétées : *X dit : « … »*, *X boit / voit*, *Les enfants sont…*).
5. **Compréhension** — littérale (6, 7, 8) puis inférences avec preuve (9, 10), ordre (5).
6. **Fluence** — activité 11, sans chronomètre ni seuil inventé.
7. **CE1** — accords (12).

5.4 Ordre de séances (indicatif)

Séance	Lecture	Focus
1	p. 1–4	Cinq frères, cinq ceintures, cinq secrets ; *Bleu, mer, boit* ; règle du bras levé
2	p. 5–7	Cause de l'accident ; enfants au sec mais introuvables ; le juge
3	p. 8–12	Substitutions ; un don = une épreuve ; refrain de la mère ; *Gris, Vert, Rouge, Blanc*
4	p. 13–16	Sauvetage ; tous les dons ensemble ; dénouement
5	Album entier	Ordre (5), appariement (7), vrai/faux (8)
6	Relectures	Fluence (11) ; code (1, 2, 3, 13) ou CE1 (12)

---

6. Audit qualitatif des encarts

Audit **qualitatif**, sans pourcentage de déchiffrabilité (un chiffre sans inventaire outillé et sans progression de classe précise serait trompeur).

Page	Encart exact	Plutôt accessible si les graphèmes sont connus	À étayer
1	Voici cinq frères. / Ils sont pareils.	*sont* (on)	*Voici* (oi, c = /s/) ; *cinq* (in, q prononcé) ; *frères* (è, s muet) ; *pareils* (eil, s muet) ; *Ils*

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Page	Encart exact	Plutôt accessible si les graphèmes sont connus	À étayer
2	Chacun a un secret.	*a*	*Chacun, un* (un) ; *secret* (t muet)
3	Bleu boit la mer. / Il a des poissons.	*la, Il, a*	*Bleu* (bl, eu) ; *boit* (oi, t) ; *mer* (er = /ɛʁ/) ; *des* ; *poissons* (oi, ss, on, s)
4	Bleu dit : « Revenez vite. »	*vite*	*dit* (t muet) ; *Revenez* (ez = /e/) ; guillemets
5	Bleu lève le bras. / Les enfants sont loin.	*le, sont*	*lève* (è) ; *bras* (s muet) ; *enfants* ; *loin* (oin)
6	La mer revient. / Les enfants sont sur l'îlot.	*La, sur*	*revient* (ien, t) ; *l'îlot* (élision, î, t muet)
7	Le juge est en colère. / Bleu va voir sa mère.	*va, sa*	*juge* (g = /ʒ/) ; *est, en* ; *colère, mère* (è) ; *voir* (oi)
8	Gris dit : « C'est mon tour. »	*mon, tour*	*Gris* (s muet) ; *dit* ; *C'est*
9	Gris est dur comme la pierre.	*dur, la*	*comme* (mm, e muet) ; *pierre* (ie, rr)
10	Vert a de grandes jambes. / Il voit une fumée.	*a, de, une*	*Vert* (t muet) ; *grandes* (an, es) ; *jambes* (am) ; *voit* ; *fumée* (ée)
11	Rouge n'a pas peur du feu.	*du*	*Rouge* (ou, ge) ; *n'a pas* (négation, élision) ; *peur, feu* (eu)
12	Blanc entre dans le gâteau. / Il a un plan.	*le, Il, a*	*Blanc, dans, plan* (an, lettres muettes) ; *entre* (en) ; *gâteau* (â, eau)
13	Blanc marche sous la mer.	*la*	*marche* (ch, e muet) ; *sous* (ou, s muet)
14	Blanc voit les enfants. / Ils sont là !	*sont*	*voit, les, enfants, Ils, là*
15	Bleu boit la mer. / Les enfants reviennent.	reprise p. 3	*reviennent* (ien + nn + ent muet) — mot le plus difficile, à donner
16	Ils sont cinq. / C'est la fin.	*la, sont*	*cinq* (q prononcé) ; *C'est* ; *fin* (in)

Mots que l'adulte donne en début de travail : *est, C'est, les, des, Ils, une, un, Voici, Chacun, Revenez, reviennent, revient, l'îlot, jambes, gâteau, comme, pierre*. **Mots du narrateur à ne pas exiger en déchiffrage précoce :** *coquillages, égratignure, frétillaient, essoufflé, enjambées, grignota, bouche bée, fagot, courants, accouraient*.

---

7. Activités (13) — matrice

Le détail complet (consigne, stimulus, réponses, rétroactions, différenciation) figure à la suite de ce dossier dans le PDF guide, et dans le corrigé.

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

N°	ID	Type	Niveau principal	Modalité ABLI	Papier
1	cp-freres-01	Syllabes → mots	CP accompagné	Rangement + saisie	Étiquettes
2	cp-freres-02	Graphème *ou*	CP	Choix multiple	Entourer
3	cp-freres-03	*eu / an-en / on*	CP avancé – CE1	Rangement	Tableau
4	cp-freres-04	Encodage	CP	Saisie	Ardoise
5	cp-freres-05	Ordre narratif	CP avancé – CE1	Rangement	Numéroter
6	cp-freres-06	Littéral (qui, combien, quoi, où)	CP – CE1	Choix	QCM
7	cp-freres-07	Frère / pouvoir / épreuve	CP avancé – CE1	Appariement	Relier
8	cp-freres-08	Vrai / faux (faits, quantités)	CP – CE1	Choix	Tableau
9	cp-freres-09	Inférence (substitution)	CP avancé – CE1	Choix + preuve	QCM + page
10	cp-freres-10	Inférence (pourquoi pas en barque)	CP avancé – CE1	Choix + preuve	QCM + pages
11	cp-freres-11	Fluence	CP – CE1	Lecture à voix haute avec adulte	Texte en grand
12	cp-freres-12	Accords	CE1	Choix	Texte à trous
13	cp-freres-13	Lettres muettes / morphologie	CP avancé – CE1	Choix de lettre	Entourer

Conventions : aucune collecte de voix ou de données ; distracteurs nettement faux ; on distingue fait (montrable dans une page) et inférence (justifiée par un passage) ; l'image aide à comprendre, elle ne remplace jamais le déchiffrage.

---

8. Contrôle qualité (v1)

Point	Résultat
Cinq frères, quatre enfants, quatre épreuves	Stable dans le texte (p. 1, 4, 9–12, 14) et dans les activités 6, 8
Ceinture = repère pour le lecteur, ignorée par le village	p. 1, 8, 16 ; activité 9
Aucun enfant ne meurt ; aucune arme ; aucune blessure	Vérifié page à page ; images contrôlées (aucun enfant sur les scènes d'épreuves)

DRAFT v1 — 9 novembre 2026 — ABLI — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Point	Résultat
Ordre des substitutions Gris → Vert → Rouge → Blanc	p. 8–12 ; activités 5, 7
Courants autour de l'îlot (posés p. 1)	Utilisés p. 13 ; activité 10
Fumée vue par Vert = feu des enfants	p. 10 et 14
Mots des activités de code présents dans les encarts ou signalés comme narrateur	Activités 1, 2, 3, 13 (ancrages indiqués)
Réponses du corrigé recalculées à partir des données (ordres mélangés)	Oui (générées par le même fichier source que le cahier)

Note image / texte

- Page 15 : Bleu n'est pas dessiné le bras levé ; le texte mentionne ce geste en fin de scène. Rien à régénérer.

---

9. Données, accessibilité, limites

- Aucune donnée d'élève, aucun compte, aucune connexion n'est nécessaire pour les PDF. Le prénom de l'élève sur le cahier papier est facultatif.
- Lecture à voix haute : toujours en présence d'un adulte, sans enregistrement ni reconnaissance automatique.
- Fluence : aucun seuil ni nombre de mots par minute n'est fixé.
- Album à deux voix : un adulte est nécessaire en début de CP.
- Adéquation fine avec ABLI (types d'items, ordre réel des graphèmes) : à faire par l'équipe produit.
- Relecture humaine du français, des images et de la représentation culturelle recommandée avant toute diffusion.

Fin du dossier pédagogique — DRAFT v1 — 9 novembre 2026.

Annexe — détail des 13 activités

Activité 1 — Assembler les syllabes (cp-freres-01, code (syllabes → mots))

Niveau : CP accompagné, dès les syllabes simples ; accents donnés par l'adulte
Consigne : Mets les deux syllabes ensemble. Lis le mot. Écris-le.
Ancrage : poisson, pêcheur (p. 3) ; îlot (p. 1) ; récif (p. 8-9) ; fumée (p. 10) ; potier (p. 10-11) ; gâteau (p. 12) ; tortue (p. 13) — mots du narrateur, lus d'abord par l'adulte.

Réponses :

- pois+son → poisson
- pê+cheur → pêcheur
- î+lot → îlot
- ré+cif → récif
- gâ+teau → gâteau
- fu+mée → fumée
- tor+tue → tortue
- po+tier → potier

Rétroaction : Oui : pois et son, ça fait poisson, comme dans le panier de Bleu. Si l'enfant écrit « poison » : écoute, pois-son. Entre deux voyelles, on écrit deux s pour entendre /s/ ; avec un seul s, on lirait /z/ : poison, ce n'est pas le même mot.
Différenciation : Soutien : 4 mots (poisson, îlot, récif, fumée), l'adulte montre les accents. Plus loin : l'adulte dit un mot, l'élève retrouve ses deux étiquettes parmi les huit.
Modalité : rangement (2 tuiles → 1 mot) puis saisie ; l'adulte valide — **Papier :** étiquettes à rapprocher, mot recopié

Activité 2 — Le graphème ou (cp-freres-02, code)

Niveau : CP, après l'étude de ou
Consigne : Entoure les mots où tu vois et où tu entends ou.
Ancrage : Rouge (encart p. 11) ; tour (encart p. 8 « C'est mon tour ») ; four (narrateur p. 10-11) ; tout (narrateur p. 4 « tout de suite »).

Réponses :

- Avec ou : Rouge, four, tour, tout.
- Sans ou : Bleu (eu), Blanc (an), juge (u seul), îlot.

Rétroaction : Rouge : on voit o puis u collés, on entend /u/. À la fin, g devant e se lit /ʒ/ et le e ne s'entend pas. Si l'enfant entoure juge : dans juge, il y a u tout seul, sans o devant ; on entend /y/, pas /u/.
Différenciation : Soutien : Rouge / Bleu / four / juge seulement. Plus loin : copier « Rouge n'a pas peur du feu. » et souligner ou.
Modalité : choix multiple (4 bonnes réponses) — **Papier :** entourer

Brouillon © 2026 Bouvet Jérôme (ABLA) — Document de travail, pas un livre à vendre — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Activité 3 — Trier eu, an/en, on (cp-freres-03, code)

Niveau : CP avancé ou CE1, après étude séparée de eu, an/en, on
Consigne : Range chaque mot dans la bonne boîte.
Ancrage : Encarts : Bleu (p. 3, 5, 15), feu et peur (p. 11), Blanc (p. 12-13), enfants (p. 5, 6, 14, 15), grandes (p. 10), mon (p. 8), sont (p. 1, 5, 6, 16). poissons : encart p. 3.

Réponses :

- eu : Bleu, feu, peur
- an / en : Blanc, enfants, grandes
- on : poissons, mon, sont

Rétroaction : enfants : on entend /ɑ̃/ deux fois, écrit en puis an ; le t et le s de la fin ne s'entendent pas. Si sont va dans an/en : écoute, s-on-t, on entend /ɔ̃/, écrit on.
Différenciation : Soutien : deux boîtes (eu / on), 4 mots, un exemple déjà placé. Plus loin : chercher un autre mot de l'encart p. 11 avec eu (peur).
Modalité : rangement en trois colonnes — **Papier :** tableau à trois colonnes

---

Activité 4 — Écrire des phrases de l'histoire (cp-freres-04, encodage)

Niveau : CP, mots déjà lus dans les encarts ; lettres muettes annoncées
Consigne : Écris la phrase que l'adulte te dit. Pense aux lettres qu'on n'entend pas.
Ancrage : Encarts p. 9 (« Gris est dur comme la pierre. »), p. 3 (« Bleu boit la mer. »), p. 5 (« Les enfants sont loin. »).

Réponses :

- A. Gris est dur.
- B. Bleu boit la mer.
- C. Les enfants sont loin.

Rétroaction : Ta phrase se lit bien : Bleu boit la mer. Si boit est écrit « boi » : on n'entend pas le t, mais on l'écrit ; regarde l'encart page 3. Si mer est écrit « mèr » : ici, e devant r se lit /ɛ/ sans accent.
Différenciation : Soutien : phrase A seulement, modèle montré puis caché. Plus loin : « Vert voit une fumée. »
Modalité : saisie ; l'adulte valide (pas de score automatique de prononciation) — **Papier :** ardoise ou cahier

Généré le 30 novembre 2025 à 14:01 — Document de travail pour la classe (cp-freres-05) — Aucune certification de droits d'auteur ou de conformité officielle.

Activité 5 — Remettre l'histoire dans l'ordre (cp-freres-05, ordre narratif)

Niveau : Après lecture accompagnée des pages 1 à 14 ; CP avancé / CE1 en autonomie
Consigne : Numérote les phrases de 1 à 5, dans l'ordre de l'histoire.
Ancrage : Pages 5, 6, 9, 10, 14.

Réponses :

- 1 = B. Bleu boit la mer. Les enfants vont jusqu'à l'îlot.
- 2 = D. La mer revient. Les enfants grimpent sur l'îlot.
- 3 = A. Gris traverse le récif.
- 4 = E. Vert voit une fumée sur l'îlot.
- 5 = C. Blanc trouve les enfants sur l'îlot.
- Sur la fiche (A, B, C, D, E) : A = 3, B = 1, C = 5, D = 2, E = 4.

Rétroaction : D'abord la pêche, puis la mer qui revient, puis les épreuves (Gris avant Vert), puis Blanc sur l'îlot. Si E est avant A : Vert passe la deuxième épreuve ; la première, c'est Gris et le récif.
Différenciation : Soutien : 3 cartes (B, D, C) avec les pages 5, 6, 14 ouvertes. Plus loin : ajouter « Rouge entre dans le four. » à la bonne place (entre E et C).
Modalité : rangement de cartes — **Papier :** numéroter ou découper (planche « Ordre »)

Activité 6 — Qui ? Combien ? Quoi ? Où ? (cp-freres-06, compréhension littérale)

Niveau : CP accompagné (questions lues par l'adulte) à CE1
Consigne : Lis la question. Coche la bonne réponse.
Ancrage : Pages 3, 4, 10, 12-13.

Réponses :

- 1. Bleu (pages 3, 5 et 15)
- 2. quatre (page 4)
- 3. une fumée (page 10)
- 4. dans le gâteau (pages 12 et 13)

Rétroaction : Oui : c'est Bleu qui boit la mer ; Rouge, lui, n'a pas peur du feu. Si l'enfant coche « trois » : relis la page 4, Bleu accepte d'emmener quatre enfants ; compte-les sur l'image page 6.
Différenciation : Soutien : l'adulte lit question et réponses ; l'élève montre. Plus loin : répondre par une phrase écrite (« Bleu boit la mer. »).
Modalité : choix unique — **Papier :** QCM

Brevet du 30 novembre 2025 — ABLE — domaine public, usage libre, à vérifier ; pas de certification ou de droits, édition qui ne confère aucune valeur officielle.

Activité 7 — Un frère, un pouvoir, une épreuve (cp-freres-07, compréhension littérale (appariement))

Niveau : CP avancé – CE1 ; CP accompagné si l'adulte lit les étiquettes
Consigne : Relie chaque frère à son pouvoir, puis à son épreuve.
Ancrage : Pouvoirs page 2 ; épreuves pages 9 à 12 ; rôle de Bleu pages 3 et 15.

Réponses :

- Bleu → b. boit toute l'eau de la baie → 3. aucune épreuve : il pêche, puis ouvre le chemin
- Gris → d. est dur comme la pierre → 5. le récif des coquillages coupants
- Vert → e. a des jambes qui s'allongent → 1. rester au milieu de la mer, sans barque
- Rouge → a. n'a pas peur du feu → 4. le four du potier
- Blanc → c. n'a pas besoin d'air → 2. la nuit dans le gâteau géant

Rétroaction : Oui : Rouge n'a pas peur du feu, c'est lui qui va dans le four. Si l'enfant relie Bleu au récif : Bleu est accusé, mais ce sont ses frères qui passent les épreuves à sa place.
Différenciation : Soutien : seulement frère → pouvoir (colonne 2), avec la page 2 ouverte. Plus loin : expliquer pourquoi chaque frère est le bon pour son épreuve.
Modalité : appariement en deux temps — **Papier :** relier

Activité 8 — Vrai ou faux ? (cp-freres-08, compréhension littérale (faits et quantités))

Niveau : CP – CE1
Consigne : Coche vrai ou faux. Retrouve la page qui le montre.
Ancrage : Pages 1, 4, 6, 8-12, 14, 16.

Réponses :

- 1. VRAI — page 1
- 2. VRAI — page 1
- 3. VRAI — page 4
- 4. FAUX — page 6 : ils grimpent sur l'îlot, ils sont au sec
- 5. VRAI — pages 9 à 12 : récif, mer, four, gâteau
- 6. FAUX — pages 1 et 8 : personne ne regarde les ceintures ; il ne comprend qu'à la page 16
- 7. FAUX — pages 8 à 12 : ses frères prennent sa place
- 8. VRAI — page 14 : « l'eau de pluie restée dans un creux de rocher »

Rétroaction : Faux : les enfants ne tombent pas dans l'eau. Regarde la page 6 : ils sont en haut de l'îlot, au sec, main dans la main. Pour les épreuves, compte avec tes doigts : récif, mer, four, gâteau. Quatre.
Différenciation : Soutien : items 1 à 4. Plus loin : corriger chaque phrase fausse par une phrase vraie.
Modalité : choix vrai / faux — **Papier :** tableau à cocher

Brouillon — 9 novembre 2026 — ABC I — Document de travail, passé ou à tirer — pas de certification, de droits, de titre ou de conformité officielle.

Activité 9 — Pourquoi le juge ne voit-il rien ? (cp-freres-09, inférence justifiée)

Niveau : CP avancé – CE1
Consigne : Choisis la meilleure explication. Écris la page qui t'aide.
Ancrage : Pages 1, 8, 16.

Réponses :

- Réponse 2.
- Preuves : page 1 (« Même visage… personne ne regarde les ceintures. On regarde les visages. ») et page 8 (« Personne au village ne regarde les ceintures »).

Rétroaction : Oui : les cinq frères sont pareils, sauf la ceinture, et au village on ne regarde pas les ceintures. La réponse 1 n'est écrite nulle part. La réponse 3 est fausse : le frère se présente devant le juge.
Différenciation : Soutien : relire la fin de la page 1 à voix haute. Plus loin : « Comment le juge comprend-il, à la fin ? » (page 16 : il voit les cinq frères côte à côte).
Modalité : choix unique + preuve — **Papier :** QCM + page

Activité 10 — Pourquoi pas en barque ? (cp-freres-10, inférence justifiée)

Niveau : CP avancé – CE1
Consigne : Choisis la meilleure explication. Écris les pages qui t'aident.
Ancrage : Pages 1, 6, 10, 13.

Réponses :

- Réponse 2.
- Preuves : page 1 (les courants trop forts) ; page 6 (Bleu ne voit que la brume) ; page 10 (le juge ne croit pas Vert).

Rétroaction : Oui : depuis le rivage, on ne voit pas les enfants (brume), et les barques ne vont jamais à l'îlot. Quand Vert voit la fumée, le juge ne le croit pas. Rien ne dit que les barques sont cassées (réponse 1) ou interdites (réponse 3).
Différenciation : Soutien : relire page 1 (dernière phrase) et page 6. Plus loin : « Pourquoi Blanc, lui, peut-il aller jusqu'à l'îlot ? » (page 13 : il marche au fond, sans respirer ; les courants ne le gênent pas).
Modalité : choix unique + preuve — **Papier :** QCM + pages

ABN 11 — 10 novembre 2026 — ABN — document de travail, pas un bon à tirer — pas de certification de droits, de titre ou de conformité officielle.

Activité 11 — Relire sans courir (cp-freres-11, fluence (relecture))

Niveau : Version élève : CP dès que les mots outils sont étayés ; version longue : CP avancé / CE1
Consigne : Lis ce texte trois fois. On ne cherche pas à aller vite : on cherche à lire juste et à respirer aux points.
Ancrage : Encarts pages 1, 2, 8 ; phrase du narrateur pages 7, 9, 10.

Réponses :

- Pas de score-temps, pas de seuil. L'adulte observe : mots justes, arrêt aux points, intonation de la phrase dite par Gris, troisième lecture plus posée que la première.

Rétroaction : Cette fois, on a entendu la voix de Gris dans « C'est mon tour ». On n'a pas couru. Si un mot est sauté : je lis la ligne, tu la lis.
Différenciation : Soutien : deux lignes en écho (adulte puis élève). Plus loin : lire la version longue en changeant de voix (Bleu, puis Gris, puis Vert).
Modalité : lecture à voix haute en présence d'un adulte (aucun enregistrement, aucune reconnaissance vocale) — **Papier :** texte imprimé en grand

---

Activité 12 — Accords dans l'histoire (cp-freres-12, flexions / accords (CE1))

Niveau : CE1, après lecture de l'album
Consigne : Coche la bonne forme, comme dans l'histoire.
Ancrage : Pages 1, 3, 8, 10, 15.

Réponses :

- 1. sont — cinq frères : plusieurs, comme « Ils sont pareils » (page 1)
- 2. boit — un seul : Bleu (page 3)
- 3. reviennent — plusieurs enfants (page 15)
- 4. petite — une fumée (page 10 : « une petite fumée grise »)
- 5. grandes — des jambes (page 10)
- 6. grise — une ceinture (page 8 : « la grise ») ; Gris, avec une majuscule, c'est le prénom

Rétroaction : Grise va avec une ceinture. Gris avec une majuscule, c'est le prénom du frère. Si « Les enfants revient » : il y a plusieurs enfants, on écrit reviennent, comme dans l'encart page 15.
Différenciation : Soutien : items 1, 2, 4 avec l'album ouvert. Plus loin : écrire « Les cinq frères sont pareils. » puis « Le frère est… » (seul).
Modalité : choix dans la phrase — **Papier :** texte à trous

Niveau : CP avancé – CE1
Consigne : Dans chaque mot, entoure la lettre qu'on écrit mais qu'on n'entend pas.
Ancrage : Prénoms des frères (encarts) ; boit (encarts p. 3 et 15) ; ceinture grise (p. 8).

Réponses :

- Gris → s — On dit /gʁi/. Au féminin, grise, le s s'entend /z/.
- Vert → t — On dit /vɛʁ/. Au féminin, verte, le t s'entend.
- Blanc → c — On dit /blɑ̃/. Au féminin, blanche, on entend /ʃ/.
- boit → t — On dit /bwa/. Le t ne s'entend pas.

Rétroaction : Gris : on dit /gʁi/, le s ne s'entend pas. Mais dans une ceinture grise, on l'entend /z/ : la lettre muette sert à quelque chose ! Si l'enfant entoure le B de Blanc : le B s'entend /b/, c'est le c de la fin qui est muet.
Différenciation : Soutien : Gris seulement, avec « grise » dit par l'adulte. Plus loin : chercher la lettre muette de « dit » (encart p. 4 et 8).
Modalité : choix de la lettre dans le mot — **Papier :** entourer